

Les noms sous-spécifiés anaphoriques résomptifs vs leur équivalent prototypique dans les constructions spécificationalles attributives : comparaison dans un corpus diversifié en genres

Anaphoric resumptive shell nouns and their prototypical equivalent
in specificational attributive constructions: a comparison on a
French genre-diversified corpus

Anaïs Vajnovszki¹

Abstract: Shell nouns (Schmid 2000) are abstract nouns like *problem* or *result*, which have the potential to “encapsulate” a portion of text either cataphorically (*The problem is that* + Propositional content) or anaphorically (Propositional content, *this problem...*). Since shell nouns operate a discursive reference, they serve as resumption markers, especially when they appear in constructions which create “conceptual anaphoras”, also called “resumptive anaphoras” (Charaudeau and Maingueneau 2002). Among these configurations, we find the construction in which the shell noun, determined by a demonstrative article, starts a sentence (Adler and Legallois 2018). However other variants of this construction exist, for example when the shell noun is not at the beginning of a sentence. Furthermore a prime test for shell-nounhood remains the integration of a noun into specificational attributive constructions, e.g. *The problem is that* + conjunctive phrase. We will analyse corpus data to identify the common points and the differences between specificational attributive constructions including French shell nouns and anaphorical resumptive constructions involving the same shell nouns.

Key words: shell nouns, specificational construction, resumptivity, anaphora, discursive reference.

1. Introduction

1.1. Les noms sous-spécifiés : définition, caractéristiques

Les noms sous-spécifiés (ou Nss) sont des mots abstraits (Schmid 2000) comme *problème* (1) ou *différence* (2), dont les principales

¹ Université Sorbonne Nouvelle, LaTTiCe & Université de Gand, GLIMS ; anais.vajnovszki@sorbonne-nouvelle.fr, anais.vajnovszki@ugent.be.

caractéristiques sont une relative incomplétude informationnelle (Legallois et Vajnovszki, à par.) et une fonction de renvoi dans le discours (Vendler 1967, Winter 1982, Francis 1986, Flowerdew et Forest 2014) :

- (1) Or *un massif met au moins dix ans à retrouver son aspect initial*. **Ce problème** est sujet à controverse aux antipodes car l'Australie a refusé de ratifier le protocole de Kyoto destiné à limiter le réchauffement de la planète, seul responsable du blanchiment des coraux. (corpus presse²)
- (2) Elle mesurait *son impuissance à hausser celle de son amie à la hauteur de la sienne propre*. Et c'était terrible de prendre acte de **cette différence** : *ne pas pouvoir transmettre à autrui la force de son esprit comme on peut lui donner son sang s'il en a besoin*. (corpus littéraire)
- (3) Et **le plus important**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire*. (corpus littéraire)

De par l'opération d'« encapsulation » (Francis 1986) qu'ils réalisent, les Nss sont à la fois des signaleurs et des marqueurs de résomptivité, que ces noms soient, selon les termes de Lefevre (2007), en position « prospective » (ou cataphorique) par rapport à la portion de texte encapsulé, comme en (1), en position « rétrospective » (ou anaphorique) comme en (2), ou bien qu'ils pointent des deux côtés (« en position pivot » ; *ibid.* 2007), comme en (3). Cette référence vers un contenu propositionnel qui spécifie le Nss a valu à cette catégorie nominale le terme métaphorique de *shell nouns* (Schmid 2000), pour rendre compte de cet emballage informationnel qui permet au locuteur de « catégoriser ce qu'il veut comme il veut » (Legallois 2008 : 9).

Il convient également de rappeler que si cette catégorie est composée surtout de substantifs, elle contient aussi des adjectifs (3) et des pronoms nominalisés (4) :

- (4) On peut mettre les effectifs nécessaires, **le tout** c'est *d'aller vite*. (corpus presse)

Enfin, Schmid (2000) insiste sur la nature fonctionnelle de cette catégorie nominale, en précisant que ce n'est pas la nature d'un nom qui fait de lui un Nss, mais plutôt sa capacité à encapsuler, lorsqu'il se trouve dans une construction permettant cette encapsulation, une portion du texte. Les constructions syntaxiques permettant cette encapsulation sont résumées dans la section suivante.

² Voir section 2.1 pour une présentation du corpus utilisé.

1.2. Les principales constructions d'accueil des Nss

Une autre caractéristique des Nss est leur intégration dans un réseau de constructions, dont un inventaire non-exhaustif est dressé ci-dessous :

Construction		Exemple
1.	La construction spécificationnelle avec infinitive	<i>Nss être de Inf.</i>
2.	La construction spécificationnelle avec une complétive	<i>Nss être que P.</i>
3.	La construction spécificationnelle nominale	<i>Nss (c') être {un / le} N</i>
4.	Le groupe nominal Nss expansé par un infinitif	<i>Nss de Inf.</i>
5.	Le groupe nominal Nss expansé par une complétive	<i>Nss que P.</i>
6.	Le groupe nominal anaphorique à l'initiale d'une phrase et déterminé par un démonstratif	<i>. Ce Nss</i>
7.	La construction exprimant une évaluation	<i>Nss est (Modif) Adj.</i>
8.	La construction introduisant une spécification indépendamment de la syntaxe, à l'aide de « : »	<i>Nss :</i>
9.	La forme exprimant la spécification du nom sous-spécifié	<i>Nss {réside + consiste} {en / à}</i>
10.	La construction impliquant un verbe support	<i>avoir pour Nss</i>
11.	La construction être {un / le} Nss dans laquelle le Nss catégorise ou évalue le sujet	<i>être {un / le} Nss</i>

Tableau 1 : Les 11 constructions d'accueil possibles des Nss (d'après Roze *et al.* 2014 et Adler et Legallois 2018)

Parmi ces constructions, nous retrouvons les constructions spécificationnelles attributives (lignes 1 à 3), dont le segment gauche est constitué d'un Nss, à condition que le segment droit réponde à la question *Quel est le N ?* (Legallois et Vajnovszki, à par.). L'intégration dans ce genre de construction est considérée comme l'un des critères principaux d'appartenance d'un nom à la catégorie des Nss (Schmid 2000). Par ailleurs, la configuration informationnelle de ces constructions spécificationnelles, avec un segment gauche qui pose un « rôle » et un segment droit qui assigne la « valeur » correspondante (Fauconnier, *apud* Legallois 2008 : 7), présente des similarités avec les constructions pseudo-clivées (Legallois 2006, 2008 ; Roubaud et

Benninger 2020), qui donnent à voir les « mouvements organisateurs des séquences d'enchaînement » (Legallois 2008 : 11). Prenons la phrase (3), qu'il est possible de reformuler avec la construction pseudo-clivée en (3a), où le segment gauche crée « une attente » que le segment droit vient remplir (Apothéloz 2012) :

- (3a) **Ce qu'il faut signaler**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire*.
(corpus académique)

Du point de vue discursif, les Nss servent donc une fonction argumentative, fonction partagée avec les prédicats averbaux résomptifs, comme dans le cas du segment « seul problème » suivi des deux points (correspondant à la construction de la ligne 8 dans le Tableau 1 ci-dessus), qui permet de mettre en lumière « l'architecture du texte » (Lefevre 2007) :

En outre, de plus en plus d'études soulignent les bienfaits des thérapies cognitivo-comportementales mais aussi de la photothérapie dans le traitement des troubles du sommeil. Seul problème : les professionnels sont rares et les séances menées par les psychologues ne sont pas remboursées par la Sécurité sociale. (exemple tiré de Lefevre 2007 : 5)

1.3. Questions de recherche

En nous limitant, pour des raisons de faisabilité, à la notion d'anaphore résomptive (et aussi car le phénomène d'encapsulation a été largement étudié dans les constructions cataphoriques), nous nous pencherons sur la construction anaphorique résomptive avec démonstratif en initiale (ligne 6 du Tableau 1), pour examiner le lien entre le Nss et l'anaphore résomptive. Comme nous le détaillerons plus loin, cette construction ne correspond pas à une simple anaphore, mais opère une véritable recatégorisation d'un contenu propositionnel grâce au *ce* à fonction sous-catégorisante (Marandin *et al.*, *apud* Guillot 2006). La portion de texte ainsi catégorisée vient en retour spécifier le Nss, la relation entre celui-ci et son contenu propositionnel étant donc « complémentaire » (Legallois et Vajnovszki, à par.). Toutefois, il faut retenir que ce genre de construction peut inclure d'autres noms que les Nss, par exemple des noms généraux (Halliday et Hasan 1976 ; Benninghoven 2018).

À partir d'une comparaison entre, d'une part, les Nss apparaissant dans 2 des 3 constructions spécificationnelles attributives possibles (correspondant aux lignes 1 et 2 du Tableau 1), et, de l'autre, ceux apparaissant dans les constructions anaphoriques résomptives, nous nous pencherons sur les Nss les plus fréquents dans chacune des constructions ainsi que sur leur fonctionnement

discursif. L'objectif est de répondre aux questions suivantes :

- Dans notre corpus, quelle proportion des Nss « prototypiques » (c'est-à-dire ceux qui peuvent constituer le segment gauche d'une construction spécificationnelle attributive avec infinitif ou complétive) peuvent aussi fonctionner de manière anaphorique résomptive ?
- Quelles sont certaines des différences discursives majeures entre les Nss prototypiques et les Nss anaphoriques résomptifs ?
- Ces différences peuvent-elles en partie expliquer la quasi-absence de Nss au pluriel dans les constructions spécificationnelles attributives ?

2. Méthodologie

2.1. Corpus

Le corpus de travail (12 millions de mots) se veut représentatif du français contemporain (1980-2018) écrit et, dans une certaine mesure, de variantes de l'écrit marquées par de l'oralité (ce que Siepmann, Bürgel et Diwersy (2016) qualifient de « pseudo-oral »). Il se divise en 5 sous-corpus correspondant à 5 genres textuels différents : 1- académique (articles de journaux scientifiques et ouvrages scientifiques récoltés sur Internet) ; 2- littéraire (romans, nouvelles) ; 3- journalistique (articles de presse tirés du journal *Le Monde*) ; 4- forums en ligne (2 forums francophones différents) ; 5- discours et allocutions (prises de parole à l'Assemblée nationale). Chaque sous-corpus fait environ 1,8 millions de mots. L'ensemble des données, au format .txt, .pdf ou .html, ont été stockées sur (et parfois récoltées via) la plateforme de création et de gestion de corpus en ligne SktechEngine. L'étiquetage morpho-syntaxique a également été réalisé par SketchEngine, qui possède son propre étiqueteur³.

2.2. Les trois constructions ciblées

Parmi les constructions énumérées dans le Tableau 1, 2 constructions nous intéressent particulièrement et seront comparées dans la partie 3 :

- 1- les constructions spécificationnelles attributives avec un infinitif (*Nss être de Inf.* ; ligne 1 du Tableau 1) ou une complétive (*Nss être que + P* ; ligne 2 du Tableau 1) dans le segment droit de la construction ;

³ Ce corpus diversifié en genres a été élaboré dans le cadre de ma thèse en co-tutelle (en cours), encadrée par D. Legallois, G. Cislaru (Université Sorbonne Nouvelle), P. Lauwers, M. Van Peteghem et P. Hadermann (Université de Gand).

2- la construction anaphorique résomptive avec démonstratif en initiale (. Ce Nss). Il est à noter que cette dernière construction peut en fait être considérée comme la variante d'une autre construction, plus large, qui sera étudiée de manière qualitative dans la partie 4 ;

3- la construction anaphorique résomptive avec démonstratif, sans forcément que le Nss potentiel soit en initiale (construction non-mentionnée dans le Tableau 1).

Il est possible de résumer la superposition des noms entrant dans ces 3 constructions grâce au diagramme suivant, où la portion grisée représente les noms analysés dans cet article :

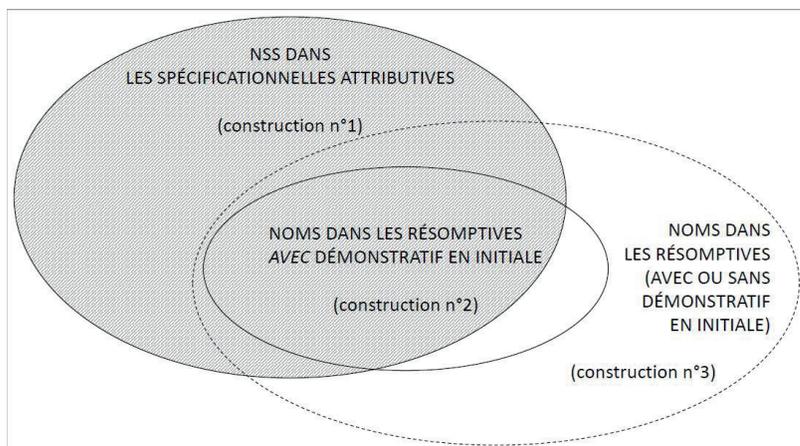


Figure 1 : Les constructions syntaxiques concernées par cette étude

2.3. Une méthodologie en 2 étapes

2.3.1. Étape 1 : exploration du corpus à partir de la construction 1

Dans un premier temps, des requêtes syntaxiques au format CQL nous ont permis d'explorer le corpus de travail à partir de la construction spécificionnelle attributive avec infinitif ou complétive (construction 1 de la Figure 1 ci-dessus, qui accueille les Nss les plus prototypiques). Les Nss potentiels ont ensuite été nettoyés manuellement pour exclure, par exemple, les énoncés définitoires (5), qui expriment une définition « spécifique au locuteur » (Legallois et Gréa 2006 ; Legallois et Vajnovszki, à par.) et sont parfois signalés par les enclosures *vrai* ou *véritable* (6) :

- (5) **La privation de liberté** serait de ne pas pouvoir se passer de ca [sic] une semaine non? (corpus forums)
- (6) **Le vrai courage** est d'essayer de voir comment une personne réalise ce qu'on lui demande de faire. (corpus journalistique)

Enfin, sur les 372 Nss avérés ainsi identifiés, seuls ceux apparaissant au moins 10 fois dans chacun des sous-corpus ont été retenus pour la deuxième étape. Il s'agit des 37 Ns suivants : *ambition, avantage, but, caractéristique, chose, conseil conséquence, devoir, différence, difficulté, dur, enjeu, essentiel, façon, fonction, idéal, idée, important, intérêt, mieux, moyen, objectif, objet, pire, point, priorité, problème, projet, question, raison, réalité, rôle, simple, solution, souci, tout, truc.*

Il convient de garder à l'esprit que seuls les Nss correspondant strictement aux constructions mentionnées plus haut ont été retenus. Ainsi les variantes suivantes de la construction 1 ont été exclues, même si certains des noms y participant peuvent être considérés comme des Nss :

- la construction spécificationnelle attributive avec infinitif nu dans le segment droit :

- (7) **La chose à faire**, c'est envoyer tout de suite auprès de Ho Chi Minh un homme en qui vous avez toute confiance, et qui soit son ami. (corpus littéraire)

- les constructions où le Nss n'occupe pas la fonction de sujet :

- (8) **J'avais compris une troisième chose**, c'est que Vincent était devenu le véritable chef de l'Église, son conducteur effectif. (corpus littéraire)

- les constructions où le nom fait partie d'une expression à verbe support :

- (9) [N]ous n'avons **pas de réel objectif si ce n'est** d'aller à la rencontre des populations (dormir chez l'habitant notamment) et de la culture du/des pays... (corpus forums)

Les exemples correspondant à des constructions dans lesquelles le Nss fait partie d'expressions à verbe support (ligne 10 du Tableau 1) ont été exclus car, même s'ils présentent bel et bien un emploi sous-spécifié, ils ne correspondent pas strictement aux constructions spécificationnelles attributives avec un infinitif (ligne 1 du Tableau 1) ou avec une complétive (ligne 2 du Tableau 1), dans lesquelles le

choix du nom n'est pas restreint. En effet, dans les constructions où le segment gauche est constitué uniquement du Nss, le locuteur est libre de choisir quel Nss remplira le slot gauche de la construction :

- (3) Et **le plus important**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire.* (corpus littéraire)
- (3b) Et **le problème**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire.*
- (3c) Et **le truc**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire.*
- (3d) Et **l'idée**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire.*
- (3e) Et **l'avantage**, c'est que *les adeptes, eux, vont y croire.*

Au contraire, même si dans le segment gauche de l'exemple (9), le locuteur « remplit » à sa guise le contenu informationnel de la coquille vide *objectif*, la gamme de noms possibles sur l'axe paradigmatique est restreinte, puisque *objectif* entretient une affinité particulière avec son verbe support respectif (*avoir pour objectif de + inf.*).

2.3.2. Étape 2 : exploration du corpus à partir des Nss dans la construction 2

La deuxième étape du travail a consisté à sonder le corpus, cette fois en ciblant la construction résomptive avec démonstratif en initiale (construction 2), tout en précisant dans la requête syntaxique que le nom présent dans cette construction soit l'un des 37 Nss identifiés à la suite de la première étape. Les résultats ont ensuite été nettoyés manuellement, de façon à exclure les occurrences qui ne correspondent pas à une utilisation de Nss anaphoriques résomptifs. Cette sous-section dresse une liste des exemples relevés comme faisant *a priori* partie de la construction 2, mais qui ont été exclus des données finales.

Parmi les occurrences à exclure, on retrouve :

- Les Nss purement cataphoriques, où le démonstratif pointe en réalité vers la droite :
 - (10) Il cite **cette idée** qui se fait jour chez les poètes français depuis la première moitié du XIXe siècle, *selon laquelle « dès qu'une chose devient utile, elle cesse d'être belle ».* (corpus académique)
- Les hyperonymes, qui n'opèrent pas une recatégorisation (Salcedo-Daval 2015) dans laquelle le démonstratif aurait véritablement pour rôle de « subsumer le contenu du discours précédent » (Guillot 2006) :

- (11) Je te garantis que dans ces conditions, il faut être déjà costeau [sic] pour faire une dizaine de km avec son barda sur le dos, que ce soit à pied ou à vélo. Des chevaux, tu as peu de chance d'en trouver dans le coin. Des anes [sic], y'en a pas. Eventuellement [sic] *un char à beufs* [sic], mais je ne connais pas beaucoup de paysans qui te fasse [sic] faire plusieurs km par **ce moyen**. (corpus forums)

L'exemple (11) ne présente pas un cas de Nss mais plutôt un cas de « *superordinate* » (Benninghoven 2018), puisque à *pied*, à *vélo* ou *en char* sont tous des *moyens (de transport)*. Pour preuve, (11) se prête difficilement à une reformulation dans une construction spécificationnelle attributive, même avec un indéfini et la copule *être* au conditionnel :

- (11a) ??un moyen serait un char à bœufs

Par ailleurs, selon la classification modale et aspectuelle des Nss (Legallois et Vajnovszki, à par.), *moyen* est un Nss dit « relatif » (c'est-à-dire qu'il fait partie des Nss marqués par une « modalité d'arrière-plan », s'appliquant « aux conditions » ou « aux "sous-actions" » permettant de satisfaire la réussite d'une action, d'un objectif » ; *ibid.* : 18). Or, comme les Nss de cette sous-classe modale de Nss sont souvent accompagnés d'adjectifs évaluatifs comme *seul* ou *meilleur* (ce que l'outil « Word Sketch » de SketchEngine permet de confirmer sur notre corpus de travail, comme le montrent les tableaux ci-dessous), il n'est pas si surprenant de constater que *moyen* dans l'exemple (12) plus loin n'est pas un cas de Nss, du moins pas une anaphore opérant une recatégorisation (Salcedo-Daval 2015).

Le Tableau 2 montre que, dans notre corpus de travail, une majorité de *meilleur* et *seul* co-occurrent avec *moyen* comme sujet de *être*, mis à part pour le sous-corpus académique.

Sous-corpus écrits	Académique	Littéraire	Presse
Adjectifs avec le nom <i>moyen</i> régissant le verbe <i>être</i>			

Tableau 2 : Les adjectifs les plus fréquents qui co-occurrent avec *moyen* comme sujet de *être*, dans les sous-corpus écrits

Le Tableau 3 permet de faire le même constat : pour les sous-corpus « intermédiaires », c'est le sous-corpus « discours et allocutions » qui fait figure d'exception.

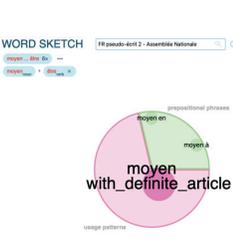
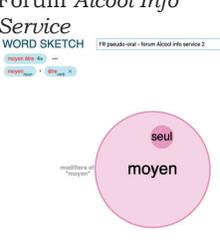
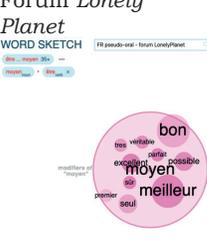
Sous-corpus intermédiaires	Discours et allocutions	Forums en ligne	
Adjectifs avec le nom <i>moyen</i> régissant le verbe <i>être</i>		<p>Forum <i>Alcool Info Service</i></p> 	<p>Forum <i>Lonely Planet</i></p> 

Tableau 3 : Les adjectifs les plus fréquents qui co-occurrent avec *moyen* comme sujet de *être*, dans les sous-corpus dits « intermédiaires »

Toutefois, *moyen* n'est pas exclu en tant que Nss dans la construction résomptive avec démonstratif en initiale. Ainsi, en (12), *moyen* permet de catégoriser une nouvelle fois un contenu propositionnel qui avait déjà été encapsulé par le Nss *possibilité*, dans une première occurrence correspondant à la construction de la ligne 4 dans le Tableau 1 (groupe nominal expansé par un infinitif) :

- (12) Exception au principe d'irrévocabilité du droit d'option de la victime, l'article 126 III CPP/38 III LAVI, accorde au juge pénal, sous certaines conditions, **la possibilité d'adjuger l'action civile dans son principe et de renvoyer la victime à agir pour le reste devant les juridictions civiles. Ce moyen** évite au juge de procéder à de longues et difficiles investigations, s'agissant de questions qui n'intéressent pas le procès pénal, mais uniquement le préjudice subi par la victime, et dont la résolution nécessite le concours de magistrats professionnels, voire spécialisés, concernant notamment la fixation du montant du dommage. (corpus académique)

Notons que la fonction sous-catégorisante du démonstratif est ici révélée par l'impossibilité de le remplacer par un défini : **Le moyen évite au juge de procéder à de longues et difficiles investigations.*

- Parmi les occurrences qui ne correspondent pas à une utilisation anaphorique résomptive des Nss, on compte aussi les figements, via notamment la métaphore, dont la plus fréquente est *le point* désignant le comble d'une situation négative (13),

probablement par analogie avec l'expression adverbiale *à ce point* (14) :

- (13) Merci à toit [sic] Suzanne pour ton commentaire, j'espère vraiment que ton père n'arrivera pas **à ce point** (corpus forums)
- (14) La rue ne m'avait jamais semblée **à ce point** déserte et silencieuse (corpus littéraire)

À la fin de cette deuxième étape, 376 occurrences de 30 Nss dans la construction anaphorique résomptive avec démonstratif en initiale ont été retenues.

3. Résultats de l'analyse quantitative : comparaison entre la construction 1 et la construction 2

3.1. Recouplement des Nss dans les deux constructions étudiées

Pour avoir une idée des noms privilégiés par chaque construction, il est possible de comparer la fréquence des 10 Nss les plus fréquents dans la construction 1 (Tableau 4) par rapport aux 10 noms (Nss Potentiels) les plus fréquents dans la construction 2 (Tableau 5). En effet, alors qu'il est privilégié par la construction 1, *but* (n°2 dans le Tableau 4) n'apparaît pourtant pas dans le Tableau 5 (il est classé seulement 26^{ème} dans la construction 2). Pour information, dans le Tableau 5, les lignes grises contiennent les noms présents dans le top 10 de la construction 1 (lignes communes avec le Tableau 4) ; on notera qu'ils correspondent aux Nss les moins souvent modifiés par un adjectif (3^{ème} colonne).

Nss	Occurrences dans la construction 1
objectif	255
but	176
problème	142
idée	104
question	87
chose	70
mieux	68
objet	65
solution	62
important	49

Tableau 4 : Les Nss privilégiés par la construction 1

NssP	Occurrences dans la construction 2	Modifié par un adjectif
question	74	9 %
projet	60	12 %
solution	41	15 %
idée	32	9 %
point	18	33 %
problème	18	0 %
difficulté	16	0 %
objectif	15	13 %
différence	12	8 %
façon	11	45 %

Tableau 5 : Les Nss privilégiés par la construction 2

Les Nss privilégiés à la fois par la construction 1 et par la construction 2 (lignes grisées dans le Tableau 2) semblent être moins enclins à être modifiés par un adjectif, alors qu'au contraire, les Nss typiques de la construction 2 mais qui n'arrivent pas dans le top 10 de la construction 1 (par exemple *façon*, classé seulement 21^{ème} dans la construction 1) sont souvent modifiés par des adjectifs (dans près de la moitié des cas pour *façon*, ce qui n'est pas étonnant vu son appartenance à la classe dite « relative » des Nss ; Legallois et Vajnóvszki, à par.). Il convient toutefois de garder à l'esprit que, l'étape 2 du travail se limitant aux 37 Nss identifiés à la fin de l'étape 1 (cf. sous-section 2.3.1), le Tableau 5 ne donne qu'un aperçu partiel des noms pouvant apparaître dans la construction 2.

3.2. Quelques différences syntaxiques majeures entre les deux constructions

Un premier coup d'œil aux Nss potentiels de la construction 2 montre que plusieurs occurrences (13 %) correspondent à une évaluation (15) d'une situation déjà mentionnée, se superposant ainsi avec la construction évaluative (ligne 7 du Tableau 1), évaluation souvent négative d'ailleurs (dans près de 30% des cas) :

- (15) Qu'est-ce qu'un chien, sinon une machine à aimer ? On lui présente un être humain, en lui donnant pour mission de l'aimer - et aussi disgracieux, pervers, déformé ou stupide soit-il, le chien l'aime. **Cette caractéristique était si surprenante, si frappante** pour les humains de l'ancienne race que la plupart - tous les témoignages concordent - en venaient à aimer leur chien en retour. (corpus littéraire)

En effet, contrairement aux Nss prototypiques du Tableau 4, les Nss Potentiels du Tableau 5 non seulement encapsulent un contenu propositionnel, mais peuvent également introduire une dimension polémique, via l'utilisation d'un adjectif évaluatif négatif (16), l'expression de critiques (17) ou l'évocation d'une action que le locuteur jugerait préférable (18) :

- (16) Dans cette hypothèse, les proches peuvent faire valoir leurs prétentions en réparation du tort moral sur la base de l'article 49. **Cette question étant très controversée**, le fait que la victime ne soit plus en état de prendre conscience des atteintes subies n'a pas été retenu comme motif d'exclusion de la réparation morale à titre facultatif, comme le prévoyait l'article 20 IV AP. (corpus académique)
- (17) Le texte établit également une clarification et une meilleure organisation des compétences entre la mairie centrale et les

mairies d'arrondissement. **Ce point a soulevé des polémiques.** (corpus presse)

- (18) Monsieur le secrétaire d'État, il est anormal que nous soyons, budget après budget, obligés de revenir sur un certain nombre d'aménagements relatifs à tel ou tel carburant. **Cette question mériterait une réflexion plus globale**, ce qui nous éviterait de passer trois heures à discuter d'amendements qui partent dans tous les sens. (corpus discours et allocutions)

Enfin, il convient de mentionner que la construction anaphorique résomptive avec démonstratif en initiale contient significativement plus de noms au pluriel (20 %) que la construction spécificationnelle attributive avec infinitif ou complétive (moins de 1 %). Nous en donnons deux exemples ci-dessous, dans chacune des constructions :

- (19) A notamment été suggéré **le fait** de n'accorder qu'un pourcentage des montants alloués par le droit civil [...], de prévoir automatiquement la reprise de ces montants jusqu'à concurrence du montant maximum de la réparation morale LAVI ou encore de considérer le montant de base de la réparation morale en droit civil comme la limite maximale du montant pouvant être octroyé sur la base de la LAVI. **Ces solutions** n'ont, à juste titre, pas été retenues, dans la mesure où, comme déjà évoqué, la nature de la réparation morale en matière d'aide aux victimes est différente de celle octroyée sur la base du droit civil. (corpus académique)
- (20) **Les remèdes** sont, soit de multiplier les jaugeages d'étiage, soit d'aménager la station pour la mesure des débits de basses eaux. (corpus académique)

3.3. Fréquence des Nss dans les deux constructions étudiées

Maintenant que nous avons passé en revue les Nss communs aux constructions 1 et 2 ainsi que les différences syntaxiques majeures entre les SN formés à partir de Nss dans les deux constructions, regardons de plus près les résultats de fréquence, en commençant par la construction 1.

Concernant les Nss apparaissant dans la construction 1, les genres « forums » et « discours et allocutions » sont ceux contenant le plus de Nss cataphoriques. On constate en effet dans le Tableau 6 ci-dessous que le genre littéraire se démarque par l'absence de Nss apparaissant plus de 10 fois.

Académique		Littéraire		Presse		Discours		Forums	
Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.
but	77	Aucun Nss n'apparaît plus de 10 fois.		Objectif	45	objectif	127	problème	65
objectif	36			But	21	objet	52	mieux	58
question	24			Question	20	problème	36	idée	52
problème	18			Problème	17	question	33	but	51
fonction	16			Idée	11	but	23	chose	44
idée	16			Le reste des Nss apparaît moins de 10 fois.		idée	23	objectif	38
rôle	15					enjeu	19	important	33
caractéristique	11					devoir	15	solution	33
conséquence	10					réalité	13	avantage	25
difficulté	10					rôle	13	conseil	23
idéal	10					difficulté	11	souci	21
					priorité	11	idéal	18	
					ambition	10	priorité	14	
					intérêt	10	tout	14	
					raison	10	dur	13	
Le reste des Nss apparaît moins de 10 fois.						Le reste des Nss apparaît moins de 10 fois.		simple	13
								truc	13
								façon	12
								point	11
								moyen	10
								projet	10
								question	10
							Le reste des Nss apparaît moins de 10 fois.		

Tableau 6 : Liste des Nss de la construction 1 présents au moins 10 fois dans chacun des 5 sous-corpus

Cette première constatation peut s'expliquer par la prépondérance, dans la langue ordinaire (dans notre cas, dans un corpus « pseudo-oral » ; Siepman, Bürgel et Diwersy 2016 : 2), de locutions du type *le truc c'est que* ou *l'idée c'est de* (4 occ. dans le sous-corpus « forums » vs 0 occ. dans les autres sous-corpus), à fonction de marqueur de topicalisation (Schmid 2000) :

- (21) Ben **le truc c'est que** je suis déjà allée à Bangkok et je comptais y repasser mais uniquement après le cambodge [sic] pour m'envoler vers l'inde ... (corpus forums)

Même si seuls les 10 premiers Nss de la construction 1 ont été pris en compte dans l'étape 2 (cf. sous-section 2.3.2), il apparaît clairement que différents genres sont concernés par les Nss dans la construction 2, le sous-corpus « forums » étant même cette fois le plus pauvre en Nss. En effet, tout comme pour la construction 1, la construction 2 favorise les Nss dans le sous-corpus « discours et allocutions », mais également

dans le sous-corpus « académique », ce qui représente une différence majeure (Tableau 7) :

Académique		Littéraire		Presse		Discours		Forums	
Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.	Nss	occ.
question	23	idée	6	projet	12	question	34	projet	18
solution	19	question	5	question	11	projet	22	idée	3
idée	13	raison	3	idée	7	solution	13	problème	3
différence	7	caractéristique	2	solution	5	objectif	9	raison	2
façon	7	chose	2	problème	4	point	8	solution	2
difficulté	6	différence	2	différence	3	difficulté	7	truc	2
point	6	problème	2	fonction	3	moyen	7	conseil	1
problème	6	solution	2	objectif	3	ambition	5	moyen	1
projet	6	truc	2	point	3	façon	3	point	1
avantage	3	conséquence	1	difficulté	2	idée	3	question	1
rôle	3	difficulté	1	souci	2	priorité	3		
enjeu	2	façon	1	ambition	1	problème	3		
idéal	2	fonction	1	caractéristique	1	rôle	3		
moyen	2	objectif	1	devoir	1	réalité	2		
objectif	2	projet	1	priorité	1	avantage	1		
objet	2	rôle	1			but	1		
ambition	1					caractéristique	1		
caractéristique	1					enjeu	1		
chose	1					intérêt	1		
fonction	1					souci	1		
souci	1								
TOTAL	114		33		60		128		34

Tableau 7 : Liste des Nss de la construction 2 présents au moins 10 fois dans chacun des 5 sous-corpus

Une première explication pourrait se trouver dans le fait que le sous-corpus « forums » est marqué par une production écrite spontanée, ce qui se traduit probablement par une ponctuation lacunaire et donc par des phrases plus longues, là où un registre plus soutenu comme le sous-corpus « académique » par exemple aurait privilégié des phrases séparées, présentant ainsi inévitablement plus de structures correspondant à la construction 2 ; d'où l'élargissement de la comparaison, à partir de la partie 4, à une construction plus large : la construction 3 (où le démonstratif qui précède le Nss n'est pas forcément précédé d'un point).

Dans le Tableau 7 ci-dessus, les cases ont été grisées lorsque les Nss correspondants étaient absents du même sous-corpus dans la construction 1. Ainsi, l'« intrusion » du Nss *projet* dans le sous-corpus « discours et allocutions » est imputable à la nature des textes, dans lesquels les participants discutent souvent de propositions de loi et de projets, auxquels une référence anaphorique a pu être faite, sans forcément qu'il y ait de recatégorisation du contenu propositionnel (cas limite ; cf. section 4.3).

Les autres Nss « supplémentaires » de la construction 2 par rapport à la construction 1, qui ont été repérés dans les sous-corpus « littéraire » et « presse », sont majoritairement originaires des 3 sous-corpus suivants :

- Le sous-corpus « académique » : il s'agit des Nss *question, caractéristique, conséquence, façon et fonction* ;
- Le sous-corpus « discours et allocutions » : le Nss *devoir* ;
- Le sous-corpus « forums » : les Nss *point et truc*, ce dernier pouvant notamment, lorsqu'utilisé au pluriel, généraliser une liste qui précède, dans le cadre d'un phénomène proche de celui des « marqueurs d'indétermination » (Béguelin et Corminboeuf 2017 ; cf. sous-section 4.2.2).

Or, ces 3 sous-corpus (académique et discours vs. forums en ligne) représentent, en termes de contrôle de la production langagière, les « extrêmes » du corpus de travail : en effet, alors que les sous-corpus « académique » et « discours et allocutions » sont marqués [+contrôlé], le sous-corpus « forums » est représentatif d'une langue spontanée, se plaçant ainsi « à l'autre bout » de l'axe [+contrôlé / -contrôlé]. À l'inverse, on remarque que les sous-corpus qui ont « profité » de l'arrivée de ces nouveaux Nss (littérature et presse) correspondent à des genres présentant des variations sur ce plan, variations dues notamment à la présence de parties dialoguées et de pièces de théâtre dans le sous-corpus « littéraire », ou encore à des articles contenant des interviews dans le sous-corpus « presse ». La tendance qui semble se dégager de ce recensement suggérerait que la construction 2 permet à certains genres « intermédiaires » en termes de registres d'élargir leur « gamme » de Nss à des noms qui, lorsque présents dans la construction 1, seraient restés cantonnés à des genres plus marqués sur l'axe [+/-contrôlé].

3.4. Conclusion intermédiaire : des noms essentiellement réifiant dans la construction 1 ?

De manière générale, la différence majeure entre les deux constructions étudiées semble être la proportion de Nss avérés, qui suggère que les constructions spécificatielles attributives seraient plus réticentes à accueillir des noms autres que des Nss dans leur segment gauche. En effet, pour la construction 2, mis à part les phénomènes de référence cataphorique du démonstratif (par exemple dans *Ce point est sans doute décisif : pour le platonicien, la mathématique est une science du réel [...]*, où le Nss pointe vers la droite et non vers la gauche), près de 15% des noms y participant ne témoignent en fait pas d'un emploi recatégorisant, puisqu'ils se contentent de reprendre textuellement un nom déjà présent dans le contexte gauche (Salcedo-

Daval 2015 ; cf. exemple (25), plus loin). Au contraire, sur les plus de 2000 occurrences de noms participant à la construction 1, moins de 0,5 % des occurrences ne sont pas des Nss (mais des définitions ou des énoncés définitoires ; cf. sous-section 2.3.1). On est donc en droit de se demander si la différence de pointage (cataphorique pour la construction 1, anaphorique pour la construction 2) ne va pas de pair avec une articulation fondamentalement différente entre le nom et son antécédent (ou son contenu propositionnel, lorsqu'il y a un réel empaquetage informationnel). Cette fonction décidément réifiante de la construction 1 (Schmid 2000 ; Legallois 2006, 2008, Apothéloz 2012, Benninghoven 2018 et Huyghe 2018 parlent d'une certaine illusion derrière la réification du contenu propositionnel, chosifié sous la forme d'un concept en apparence unifié et bien délimité) pourrait aussi expliquer la quasi-absence de pluriels chez ces Nss cataphoriques, étant donné que le singulier se prête mieux à l'expression de concepts.

4. Résultats de l'analyse qualitative : fonction discursive des Nss dans la construction anaphorique résomptive avec démonstratif (en initiale ou non)

Si toute la partie 3 s'attelait à présenter des résultats essentiellement quantitatifs sur les constructions 1 et 2, la partie 4 élargira notre analyse à une autre construction, afin d'examiner de manière qualitative les spécificités de 3 constructions d'accueil des Nss. Les raisons de l'élargissement à une troisième construction sont exposées séparément dans une première sous-partie.

4.1. Pourquoi étendre la construction 2 ?

Les résultats présentés dans la partie 3 se limitant à la comparaison entre la construction 1 (spécificationnelles attributives avec infinitif ou complétive) et la construction 2 (résomptive avec démonstratif en initiale), les occurrences dans lesquelles le Nss potentiel n'est pas précédé par un point (construction 3) n'ont pas été retenues. Or, ces occurrences pourront supplanter celles de la construction 2 dans certains genres marqués par une absence de ponctuation ou par une ponctuation lacunaire. Parmi ces genres, on retrouve :

- les textes dans lesquels la ponctuation lacunaire est imputable à « l'immédiat communicatif » de la langue (Siepmann, Bürgel et Diwersy 2016 : 2) : c'est le cas du sous-corpus « forums », qui correspond à du « pseudo-oral » (*ibid.*) ;
- les textes dans lesquels l'oral n'est qu'une « mimétique » de l'écrit (Siepmann, Bürgel et Diwersy 2016 : 4) : c'est le cas du sous-corpus « discours et allocutions », qui correspond au genre « pseudo-écrit » (*ibid.* : 2).

4.2. Emplois sous-spécifiés des noms identifiés dans la construction 3

Une fois justifiée la pertinence d'une analyse plus élargie de la construction 2, à savoir la prise en compte d'une construction où le SN contenant le Nss n'est pas forcément en début de phrase, il est temps de nous concentrer sur les emplois réellement sous-spécifiés des noms repérés dans la construction 3.

4.2.1. Les emplois sous-spécifiés traditionnels

Les emplois attestés de noms sous-spécifiés dans la construction 3 correspondent le plus souvent aux cas classiques de catégorisation *ad hoc* (Barsalou, *apud* Legallois 2006, 2008 : 9). L'exemple (22) atteste ainsi du même type d'encapsulation « intentionnel[le] » que l'exemple (23), tiré de Salcedo-Daval (2015), qui se démarque de la simple reprise dans des occurrences similaires à (24), qui ont été exclues de l'analyse (cf. conclusion intermédiaire de la section 3.4) :

- (22) La France assure notamment que *le déficit de l'Etat sera maintenu à 44,6 milliards d'euros*. M. Raffarin s'apprête à annoncer des gels de crédits, de 4 à 5 milliards d'euros, afin de respecter **cet objectif**. (corpus presse)
- (23) Le drôle étant venu, sans vergogne, se planter devant la belle Marguerite, et il la contemplait en faisant des mines d'homme ébloui. **Ce manège** ne semblait pas déplaire à Mlle Paulet [la belle Marguerite], car elle souriait, mais Freneuse étouffait de colère. (exemple tiré de Salcedo-Daval 2015 : 2)
- (24) Et la raison en est que notre ancienne nature était telle que nous formions **un tout** complet. C'est le désir et la poursuite de **ce tout** qui s'appelle l'amour. (corpus littéraire ; exemple exclu du jeu de données)

En effet, (22) et (23) sont des Nss que le locuteur a choisis précisément afin de modaliser le contenu propositionnel encapsulé selon les modalités boulique et appréciative respectivement (Legallois et Vajnovszki, à par.). Cet emploi modal, typique des Nss, est précisément ce qui permet au locuteur de catégoriser telle ou telle portion de texte à sa guise, ce qui est différent de la simple fonction de généralisation de certains noms abstraits, qui sera traitée dans la sous-section qui suit.

4.2.2. Les emplois à fonction généralisante

Nous avons également identifié des cas relevant davantage d'une généralisation, qu'il serait possible de reformuler par *etc*. Ces noms

semblent participer à ce que Mihtasch avait nommé la catégorisation « de détresse » (Mihatsch, *apud* Gerhard-Krait et Vassiliadou 2014 : 61), également appelée « *rhetoric vagueness* » par Benninghoven (2018), qui y voit un moyen de mettre en quelque sorte « dans le même panier » plusieurs éléments déjà mentionnés :

- (25) *A chaque fois que j'essaie d'aider mes parents pour des tâches liées a [sic] la maison elle passe toujours derrière moi en "foutant le bordel". **Toutes ces choses** elle s'en souvient a moitié ou "pas du tout" évidemment. (corpus forums)*

Une requête rapide montre que le « mot postiche » *chose* (selon la terminologie de Kleiber 1987) apparaît dans le patron ‘*tout + déterminant ce + nom*’ dans 4 des 5 sous-corpus (la plupart du temps dans le premier tiers des collocations les plus courantes). Cette tendance est confirmée si l’on observe cette fois la proportion des occurrences absolues de la séquence *toutes ces choses* au sein des occurrences de la séquence *ces choses*. La séquence *toutes ces choses* a surtout été relevée dans les sous-corpus non-écrits de registre familial (c’est-à-dire le sous-corpus « forums ») :

Corpus	Aca.	Litt.	Presse	Discours	Forums en ligne	
La séquence <i>toutes ces choses / ces choses</i>	1/14 occ.	1/22 occ.	3/3 occ.	0/1 occ.	<i>Alcool Info Service</i> 4/5 occ.	<i>Lonely Planet</i> 4/7 occ.

Tableau 8 : Fréquence de la séquence *toutes ces choses* dans les 5 sous-corpus

En outre, lorsqu’utilisée à la fin d’une liste (26), la séquence *et toutes ces choses* semble correspondre aux « marqueurs d’indétermination » en (27) et (28) :

- (26) Le temps, donc, *l’entropie et toutes ces choses* prenaient doucement possession de l’endroit (corpus littéraire)
- (27) moi j’y ai fait toute mon enfance avec eux dans le jardin + à récolter des légumes **des trucs des machins** (exemple tiré de Béguelin et Corminboeuf 2017)
- (28) [...] alors ils vous font tout un cinéma sur *l’amitié, la complicité, bref tous ces trucs* qui n’engagent à rien. (corpus littéraire)

Encore une fois, tous ces exemples relevant davantage de la catégorisation généralisante sont au pluriel, ce qui semble confirmer l’idée que, lorsque le Nss se trouve dans son contexte privilégié de la construction spécificationnelle attributive avec infinitif ou complétive,

à fonction strictement catégorisante, il apparaîtra la plupart du temps au singulier (cf. résultats à la fin de la section 3.2) ; alors que le même nom, dans une autre construction, qui ne correspond pas forcément à un emploi sous-spécifié (ou lorsque la catégorisation a également une portée généralisante), admettra le pluriel plus facilement.

4.3. Cas limites

Si l'objectif de toute la partie 4 est de montrer les différentes fonctions de la construction 3, et en quoi ces fonctions sont multiples et différentes par rapport à la principale fonction réifiante de la construction 1, la construction d'accueil par excellence pour les Nss, il s'est avéré quelquefois difficile de trancher entre un usage typiquement sous-spécifié, et donc avant tout réifiant et modal (sous-section 4.2.1), et d'autres usages, par exemple celui permettant de renforcer la cohésion discursive (section 4.3.1). Cette section récapitule ces cas ambigus.

4.3.1. Les noms avec un rôle marqué dans la cohésion discursive

Quelques noms repérés dans la construction 3 participent à la cohésion de manière importante, en permettant au locuteur de rebondir sur ce qui vient d'être dit, plus qu'ils ne réifient (Schmid 2000 ; Legallois 2006, 2008 ; Apothéloz 2012 ; Benninghoven 2018 ; Huyghe 2018) ou recatégorisent (Salcedo-Daval 2015) une portion du texte :

- (29) Et justement, **sur cette question**, il me faut lever un dernier malentendu [...] (corpus presse)

Ce genre d'introduction de nouvelles idées s'accompagne souvent du pluriel (30), comme *raison* (18 % de *raison* au pluriel dans la séquence *cette raison*) :

- (30) Qu'il s'agisse de migrations temporaires (week-end, vacances, études) ou d'installations plus permanentes dans les grands centres urbains, *la ville est un espace offrant plus d'anonymat et de liberté d'agir ainsi que des possibilités de rencontre accrues. C'est sans doute en partie pour ces raisons* que la proportion de personnes homo-bisexuelles résidant dans les grandes agglomérations est plus importante qu'ailleurs. (corpus académique)

Nous pouvons examiner ce rôle de « tremplin », très marqué pour le Nss *point*, qui peut :

- être un argument à part entière de la phrase (31), admettant pluriel (31a) et épithètes (31b) sans problème :

(31) **Ce point** est essentiel dans le débat actuel sur le procès éventuel des malades mentaux (corpus littéraire)

(31a) **Ces points** sont essentiels dans le débat actuel sur le procès éventuel des malades mentaux

(31b) **Ce point controversé** est essentiel dans le débat actuel sur le procès éventuel des malades mentaux

- apparaître dans une séquence particulière (32), souvent séparée du reste de la phrase par une virgule, mais admettant cependant encore le pluriel (33) et probablement plus difficilement les épithètes (33a) :

(32) De nouveaux tests acoustiques ont été pratiqués pour vérifier **sur ce point** la fiabilité du témoignage de deux riverains. (corpus presse)

(33) **Sur tous ces points**, une diplomatie européenne déterminée serait efficace, mais Javier Solana n'a reçu les Kurdes qu'une seule fois. (corpus presse)

(32a) ?De nouveaux test acoustiques ont été pratiqués pour vérifier **sur ce point important** la fiabilité du témoignage de deux riverains.

(33a) **Sur tous ces points importants**, une diplomatie européenne déterminée serait efficace, mais Javier Solana n'a reçu les Kurdes qu'une seule fois.

- ou même faire partie d'une séquence caractérisée par un certain figement (34) parfois de nature formulaïque propre au genre académique (9 occ. de la séquence *en ce point* dans le sous-corpus académique de 1,8 millions de mots *vs* seulement 1 occ. dans le sous-corpus littéraire de taille comparable, et aucune occurrence dans les autres sous-corpus), souvent utilisée en tête de phrase, et qui n'admet ni le pluriel ni les épithètes :

(34) Et Spinoza, **en ce point**, tient à unifier l'approche opératoire par le couplage, et l'approche proprement ontologique par l'inclusion. (corpus académique)

Pour le nom *point*, susceptible d'être utilisé en tant que Nss mais apparaissant aussi dans des séquences plus ou moins figées, il est possible de visualiser le passage d'un emploi sous-spécifié à un emploi figé grâce à la figure suivante :

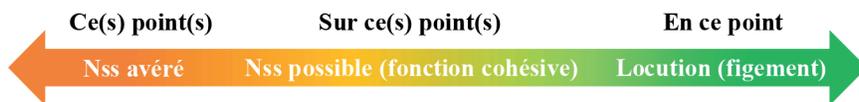


Figure 2 : Les Nss avérés vs les noms utilisés dans des locutions cohésives signifiant ‘à cela, on pourrait ajouter...’

Les Nss avérés réifient l’information, alors que les noms utilisés dans des locutions à fonction cohésive signifient ‘à cela, on peut ajouter...’

4.3.2. Les noms utilisés comme (quasi-)synonymes pour éviter la répétition

Un dernier phénomène doit être abordé dans cette section consacrée aux cas ambigus : il s’agit des occurrences où un Nss en encapsule un autre, et où le Nss en question ne réalise donc pas l’« encapsulation » tout seul, celle-ci ayant déjà été posée dans le contexte gauche. Par exemple, la structure $[N_1 \text{ contenu propositionnel } N_2]$ en (35) participe à la cohésion discursive via l’utilisation du quasi-synonyme *objectif* (Salcedo-Daval 2015), qui encapsule de nouveau un même contenu propositionnel (CP), déjà encapsulé par le Nss *ambition* :

- (35) **L’ambition implicite** de l’adhésion *est de gagner en niveau de vie*. Pour les pays les moins riches des trois premières vagues d’adhésion (1973, 1981 et 1986), la durée du *rattrapage du niveau de vie moyen* de l’Union a été estimée à 25 ans. Pour les nouveaux membres, atteindre **cet objectif** suppose un taux de croissance annuel moyen de 8 par an. (corpus presse)

Contrairement aux (quasi-)synonymes, dont la référence est limitée aux éléments avec lesquels ils entretiennent une relation de (quasi-)synonymie, les Nss peuvent en principe catégoriser « [n]’importe quel contenu propositionnel » (Legallois 2008 : 9). Dans notre étude toutefois, en raison de la liste des lemmes pris en compte à la fin de l’étape 1 (cf. sous-section 2.3.1), les noms participant à ce genre de structures sont tous inévitablement des Nss (cf. partie 6).

5. Perspectives

5.1. Les constructions qui se recourent

Même si les occurrences témoignant d’une superposition de plusieurs constructions n’ont pas fait l’objet d’une analyse détaillée (et parfois même ont été exclues des données finales, comme (37), qui contient un verbe dans le segment gauche), il convient de les mentionner :

- La construction résomptive avec démonstratif en initiale (construction 2) peut apparaître dans une sous-phrase qui constitue le segment gauche d'une construction spécificationnelle attributive, en l'occurrence lorsque la spécification s'établit grâce à la parataxe (la construction parataxique de Blanche-Benveniste 1992 ; ligne 8 du Tableau 1) :

(36) Plus précisément, la mathématique est une grammaire de l'existence possible. **Ce point est sans doute décisif** : *pour le platonicien, la mathématique est une science du réel [...]* (corpus académique)

- La construction résomptive avec démonstratif en initiale a également été relevée dans le segment gauche d'une construction spécificationnelle attributive dont le segment gauche est de nature nominale (par ailleurs avec reprise du même Nss en (37) ; il s'agit donc essentiellement d'une nouvelle spécification du même Nss) :

(37) Il y aurait **un moyen** de discuter de la place des uns et des autres dans la famille et de prendre collectivement aussi à bras le corps le problème de votre mère et les problèmes de votre famille. **Ce moyen**, ce serait la thérapie familiale systématique. (corpus littéraire)

- Enfin, la construction résomptive avec démonstratif en initiale a également été repérée dans une occurrence avec Nss expansé par une complétive (ligne 5 du Tableau 1) :

(38) [E]lle s'incarne dans des formes de plus en plus perfectionnées, de plus en plus conscientes d'elles-mêmes, non parce qu'elle poursuit une fin mais, parce qu'elle se veut elle-même dans la plus grande jouissance de son vouloir. **Cette idée** que la vie est vouloir, Nietzsche y restera fidèle tout au long de son œuvre. (corpus académique)

Nous n'avons cependant pas relevé de recoupement entre les constructions anaphoriques résomptives et les constructions spécificationnelles attributives avec infinitif ou complétive (lignes 1 et 2 du Tableau 1), ce qui semble conforter notre idée selon laquelle les 2 procédés servent des fonctions discursives fondamentalement différentes.

5.2. Détournement via un Nss : une spécificité liée au registre ?

Enfin, il nous semble intéressant de mentionner un cas particulier, dans lequel les locuteurs se sont montrés créatifs : la reprise, dans les sous-corpus « littéraire » et « forums », de certaines

expressions contenant des noms susceptibles d'être utilisés en tant que Nss. En effet, dans le doublement de ces séquences plus ou moins figées (*au plus haut point* et *s'exposer au pire*), le nom candidat à la sous-spécification correspond cette fois bien à un Nss, avec démonstratif en initiale (construction 2), alors qu'il n'était pas utilisé dans son acception sous-spécifiée lors de sa première occurrence :

- (39) Il faisait bon, ce serait bien de dîner en terrasse où le récit de voyage de Ferrer ne manquerait pas d'intéresser cette jeune femme **au plus haut point – si haut ce point**, qu'elle en désactiverait son Ericsson tout en allumant de plus en plus de Benson (corpus littéraire)
- (40) Il sait également qu'il s'expose **au pire** et que **ce pire** serait justifié (corpus littéraire)

En (41), c'est le Nss *chose* qui a été extrait du pronom indéfini *quelque chose*, qui apparaît par ailleurs souvent dans le segment sous-spécifié de constructions spécificationnelles (42) :

- (41) Sur la commiucation [sic] non-violente, prc que vous l'aimer Et sur la co-deoendance [sic], prc qu'a force de se concentrer sur **qq chose, cette chose** a de l'influence sur nous (corpus forums)
- (42) Si ses membres avaient **quelque chose** en commun, *c'est de croire que la délibération démocratique d'individus qui réfléchissent ensemble à l'intérêt général peut permettre de trouver une solution équitable pour ajuster les principes de liberté et de défense des enfants*, dont il n'aura pas été dit un seul mot dans tout l'article, alors que ces deux questions ont été au centre de nos débats. (corpus presse ; exemple de *quelque chose* dans une construction spécificationnelle)

6. Conclusions

Les résultats présentés dans cet article sont limités par de nombreux choix méthodologiques, parmi lesquels les noms ciblés dans les constructions 2 et 3 : ces noms se cantonnent en effet aux Nss identifiés dans la construction 1, ce qui signifie que certains noms qui apparaissent uniquement dans la construction anaphorique résomptive (qu'ils soient des Nss ou non) n'ont pas été analysés. Par ailleurs, le choix méthodologique des constructions analysées dans cet article signifie également que d'autres variantes de la construction anaphorique résomptive n'ont pas été relevées et analysées en détail, comme la construction à fonction résomptive en initiale, mais sans démonstratif. La partie 4 se consacre ainsi à une analyse qualitative, et non quantitative, des différences syntaxiques et discursives entre les constructions 1 et 3.

Le fait que certains Nss assez marginaux dans les constructions spécificationnelles attributives avec infinitif ou complétive (construction 1) s'intègrent cependant de manière privilégiée dans la construction résomptive avec démonstratif en initiale (construction 2) peut s'expliquer par les fonctionnements discursifs radicalement différents de ces constructions. En effet, alors que la construction 1 crée une attente à laquelle le segment droit vient répondre (Apothéoz 2012), la construction 2 reprend une information dont l'encapsulation par un nom abstrait est déjà rendue possible : les fonctions de la construction anaphorique résomptive semblent ainsi correspondre davantage à l'évaluation (les noms de cette construction apparaissant souvent avec un adjectif évaluatif) ou à la réactivation d'une information précédemment énoncée pour mieux introduire ses propos (rôle de « tremplin » du Nss).

En résumé, alors que les spécificationnelles attributives opèrent avant tout la catégorisation, au sens cognitif, d'un contenu propositionnel, les constructions anaphoriques résomptives se contentent souvent de rappeler après coup une portion du texte. Cette différence majeure entre les deux constructions étudiées suggère que la construction anaphorique résomptive recouvre des cas qui ne correspondent pas à une utilisation sous-spécifié des noms, par exemple : des hypéronymes ; des emplois dont la fonction est proche de celles des marqueurs de fin d'énumération ; ou des locutions figées renforçant la cohésion discursive. Enfin, cette différence entre les deux constructions expliquerait également la faible présence du pluriel dans les constructions spécificationnelles attributives, le pluriel étant peu propice à l'expression d'une « coquille conceptuelle » (le terme est emprunté à Schmid 2000 : 6).

Toutefois, une analyse plus poussée serait à mener à la fois : du côté des anaphoriques résomptives en général, que la relation anaphorique soit établie via un démonstratif ou via un autre procédé de référence plus lâche ; et à la fois du côté des spécificationnelles présentant des variations par rapport aux constructions canoniques mentionnées dans le Tableau 1, par exemple en ne négligeant pas les constructions spécificationnelles qui comportent un infinitif nu (voir exemple (7)) ou un nom (ligne 3 du Tableau 1 ; exemple (37)) dans leur segment droit.

Références bibliographiques

- Adler, S., Legallois, D. (2018), « Les noms sous-spécifiés dans le débat parlementaire : Analyse fréquentielle et catégorisation modale », *Langue française*, 198, p. 1-17.
- Apothéoz, D. (2012), « Pseudo-clivées et constructions apparentées », in Groupe de Fribourg (éds), *Grammaire de la période*, Peter Lang, Berne, p. 207-232.
- Béguelin, M.-J., Corminboeuf, G. (2017), « *Ou comme ça, machin* et autres marqueurs d'indétermination dans les listes », *Discours* [en ligne] 20 | 2017,

- mis en ligne le 22 septembre 2017, consulté le 04 février 2021 ; URL : <http://journals.openedition.org/discours/9275>.
- Benninghoven, V. (2018), *The functions of 'general nouns'. Theory and corpus analysis*, Peter Lang, Bern.
- Blanche-Benveniste, C. (1992), « Sur un type de nom 'évaluatif' portant sur des séquences verbales », *Review of applied linguistics*, 97, p. 1-25.
- Charaudeau, P., Maingueneau, M. (2002), *Dictionnaire d'analyse du discours*, Seuil, Paris.
- Flowerdew, J., Forest, R. W. (2014), *Signalling nouns in English*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Francis, G. (1986), *Anaphoric Nouns. Discourse Analysis Monographs 11*, University of Birmingham, Birmingham.
- Gerhard-Krait, F., Vassiliadou, H. (2014), « Lectures taxinomique et floue appliquées aux noms : Quelques réflexions... », *Travaux de linguistique*, 69/2, p. 57-75.
- Guillot, C. (2006), « Démonstratif et déixis discursive : analyse comparée d'un corpus écrit de français médiéval et d'un corpus oral de français contemporain », *Langue française*, 152, p. 56-69.
- Halliday, M. A. K., Hasan, R. (1976), *Cohesion in English*, Routledge, London.
- Huyghe, R. (2018), « Généralité sémantique et portage propositionnel : le cas de fait », *Langue française*, 198, p. 35-50.
- Kleiber, G. (1987), « Mais à quoi sert donc le mot CHOSE ? Une situation paradoxale », *Langue française*, 73, p. 109-128.
- Lefevre, F. (2007), « Le segment averbal comme unité textuelle », in Charolles, M., Fournier, M., Lefevre, F. (éds), *Parcours de la phrase : mélanges offerts à Pierre Le Goffic*, Ophrys, Paris, p. 143-148.
- Legallois, D. (2006), « Quand le texte signale sa structure : la fonction textuelle des noms sous-spécifiés », *Corela. Cognition, représentation, langage* [en ligne] HS-5 | 2006, mis en ligne le 27 octobre 2006, consulté le 24 mai 2018 ; URL : <http://journals.openedition.org/corela/1465>.
- Legallois, D. (2008), « Sur quelques caractéristiques des noms sous-spécifiés », *Scolia*, 23, p. 109-127.
- Legallois, D., Gréa, P. (2006), « L'objectif de cet article est de... Construction spécificationnelle et grammaire phraséologique », *Cahiers de praxématique*, 46, p. 161-186.
- Legallois, D., Vajnovszki, A. (à par.), « Proposition pour une conception modale et aspectuelle des noms dits sous-spécifiés », *Corela. Cognition, représentation, langage*.
- Roubaud, M.-N., Benninger, C. (2020), « Constructions bipartites en chose vs pseudo-clivées : un cas de concurrence ? », *Studii de lingvistică*, 10, p. 15-37.
- Roze, C., Charnois, T., Legallois, D., Ferrari, S., Salles, M. (2014), « Identification des noms sous-spécifiés, signaux de l'organisation discursive », *Proceedings of TALN 2014* (Volume 1: Long Papers), p. 377-388.
- Salcedo-Daval, M. (2015), « L'anaphore résomptive avec recatégorisation », *Colloque Choix Des Mots : « Continuité référentielle, Le choix des mots dans les textes français et anglais à la fin du moyen âge et aux périodes modernes et contemporaines »* (CDM 2015), octobre 2015, Poitiers, HAL-01362350v2.
- Schmid, H.-J. (2000), *English Abstract Nouns As Conceptual Shells: From Corpus to Cognition*, Series: Topics in English Linguistics (34), Mouton De Gruyter, Berlin.

- Siepmann, D., Bürgel, C., Diwersy, S. (2016), « Le Corpus de référence du français contemporain (CRFC), un corpus massif du français largement diversifié par genres », *SHS Web of Conferences* [en ligne] 27, 1102 (2016), mis en ligne le 04 juillet 2016, consulté le 26 février 2021 ; URL : https://www.shs-conferences.org/articles/shsconf/abs/2016/05/shsconf_cmlf2016_11002/shsconf_cmlf2016_11002.html.
- Vendler, Z. (1967), *Linguistics in Philosophy*, Cornell University Press, Ithaca, New York.
- Winter, E. O. (1982), *Towards a contextual grammar of English: the clause and its place in the definition of sentence*, Routledge, London.